

Salamo / Psaume 27

Isaia / Esaïe 42 : 1 - 7

« Izaho TOMPO no niantso anao tamin'ny fahamarinana sy mihazona anao amin'ny tananao, ary miaro anao Aho ka hanao anao ho fanekena ho an'ny olona, ho fanazavana ny Jentilisa »

« Moi, le Seigneur, je t'ai appelé par une décision juste. Je te prends par la main, c'est moi qui t'ai formé. En toi, je réalise mon alliance avec le peuple, tu es la lumière des habitants de la terre. »

Isaia / Esaïe 42.6

SALAMO 27 (MRV)

1 NY TOMPO no fahazavako sy famonjena ahy; iza no hatahorako ? NY TOMPO no fiarovana mafy ho an'ny aiko; iza no hangovitako ?

2 Raha manatona ahy mba hihinana ny nofoko ny ratsy fanahy izay fahavaloko sy rafiko dia izy tenany ihany no tafintohina ka lavo.

3 Na dia misy tafika mitoby hiady amiko aza dia tsy hatahotra ny foko; na dia misy ady mihatra amiko aza dia hatoky ihany aho.

4 Zavatra iray loha no nangatahiko tamin'NY TOMPO, izany no hotadiaviko : Ny hitoetra ao amin'ny tranon'NY TOMPO amin'ny andro rehetra hiainako mba hijery ny hatsaran'NY TOMPO sy handinika ny tempoliny.

5 Fa hanafina ahy ao an-trano fialofany Izy amin'ny andro fahoriana; hampierey ahy ao amin'ny fierena ao an-dainy Izy; hanandratra ahy ho eny ambony vatolampy Izy.

6 Koa ankehitriny dia hisandratra ho ambonin'ny fahavaloko manodidina ahy ny lohako ka hanolotra fanatitra hihobiana ao an-dainy aho; hihira sy hankalaza NY TOMPO aho.

7 Mihainoa, TOMPO ô, fa mitaraina mafy aho; mamindrà fo amiko ka valio aho!

8 Raha hoy lanao: Tadiavonareo ny tavako ! Dia hoy ny navalin'ny foko: Eny, ny tavanao no tadiaviko, TOMPO ô !

9 Aza manafina ny tavanao amiko, aza mandroaka ny mpanomponao an-katezerana ! Lanao no famonjena ahy, aza manary na mahafoy ahy, ry Andriamanitry ny famonjena ahy !

10 Efa nahafoy ahy ny ray aman-dreniko nefa mandray ahy kosa NY TOMPO.

11 Ampianaro ny lalanao aho, TOMPO ô; tariho amin'ny lalana tokony halehako aho noho ny fahavaloko.

12 Aza manolotra ahy ho amin'ny sitrapon'ny mpampahory ahy fa mitsangana hiampanga ahy ny vavolombelona mandainga izay mifofo loza.

13 Raha izay re aho no tsy nanantena hahita ny fahasovan'NY TOMPO amin'ny tanin'ny velona !

14 Manantenà NY TOMPO ianao ! Matokia, ary aoka hahery ny fonao ! Eny, manantenà NY TOMPO ianao!

PSAUME 27 (PDV)

1 Psaume de David. Le Seigneur est ma lumière et il me sauve, je n'ai peur de personne. Le Seigneur protège ma vie avec puissance, je ne tremble devant personne.

2 Quand des gens mauvais s'avancent pour me détruire, ce sont eux, mes ennemis féroces, qui perdent l'équilibre et qui tombent.

3 Si une armée se prépare à m'attaquer, je n'ai pas peur. Même si on me fait la guerre, je garde confiance.

4 Je demande une chose au Seigneur, je cherche une seule chose : habiter la maison du Seigneur tous les jours de ma vie. Là, je veux admirer sa beauté et le contempler dans son temple.

5 Oui, quand tout va mal, le Seigneur m'abrite sous son toit. Il me cache au fond de sa maison, il me place en sécurité au sommet d'un rocher.

6 Maintenant je regarde fièrement les ennemis qui m'entourent. Dans la maison du Seigneur, je peux offrir des sacrifices au milieu des cris de joie. Je veux chanter, je veux jouer pour le Seigneur.

7 Écoute-moi, Seigneur, je t'appelle ! Aie pitié de moi, réponds-moi !

8 Je pense à ce que tu as dit : « Cherchez mon visage ! » Seigneur, c'est ton visage que je cherche.

9 Ne me cache pas ton visage, ne me repousse pas avec colère ! C'est toi, mon secours, ne me quitte pas, ne m'abandonne pas, Dieu, mon sauveur !

10 Même si mon père et ma mère m'abandonnent, le Seigneur me recevra.

11 Seigneur, montre-moi ton chemin, conduis-moi sur une route sans obstacle à cause de ceux qui me surveillent en cachette.

12 Ne me livre pas aux griffes de mes adversaires. Oui, de faux témoins se lèvent contre moi, en crachant la violence.

13 Mais, j'en suis sûr, je verrai la bonté du Seigneur sur cette terre où nous vivons.

14 – Compte sur le Seigneur, sois fort, reprends courage, compte sur le Seigneur !

ISAIA 42 : 1 - 7 (MRV)

1 Indro ny Mpanompoko izay tantanako, dia llay voafidiko sady ankasitrahiko. Napetrako tao aminy ny Fanahiko; hanao fitsarana marina ho an'ny Jentilisa Izy.

2 Tsy hiantsoantso Izy, na hanandratra ny feony, na hanao izay handrenesana ny feony eny an-dalana.

3 Tsy hotapahiny ny volotara torotoro, ary tsy hovooiny ny lahin-jiro manetona; hanao fitsarana marina tokoa Izy.

4 Tsy ho reraka Izy na ho kivy, mandra-panoriny ny rariny amin'ny tany; ary ny nosy dia hiandry ny lalànany.

5 Iza no lazain'NY TOMPO Andriamanitra, izay nahary ny lanitra sy nanenjana azy, izay namelatra ny tany sy ny vokatra avy aminy, izay manome fofonaina ny mponina ao aminy sy fanahy ho an'izay mandeha eo aminy:

6 Izaho TOMPO no niantso anao tamin'ny fahamarinana sy mihazona anao amin'ny tananao, ary miaro anao Aho ka hanao anao ho fanekena ho an'ny olona, ho fanazavana ny Jentilisa,

7 hampahiratra ny mason'ny jamba, hamoaka ny voafonja hiala ao an-tranomaizina ary izay mipetraka ao amin'ny maizina hiala tao amin'ny trano famatorana.

ESAÏE 42 : 1 - 7 (PDV)

1 Le Seigneur dit : « Voici mon serviteur. Je le tiens par la main, c'est lui que j'ai choisi avec joie. J'ai mis mon esprit sur lui, pour qu'il fasse connaître le droit aux peuples.

2 Il ne crie pas, il ne parle pas fort, on n'entend pas sa voix dans la rue.

3 Il ne casse pas le roseau courbé. Il n'éteint pas la flamme qui devient faible. Mais il fait réellement connaître le droit.

4 Il ne se découragera pas, il n'abandonnera pas avant d'établir le droit sur la terre. Les peuples éloignés désirent recevoir son enseignement. »

5 Dieu, le Seigneur, a créé le ciel et il l'a déroulé. Il a étendu la terre avec toutes les plantes. Il donne la vie aux peuples qui l'habitent, le souffle à ceux qui y vivent. Voici ce qu'il dit à son serviteur :

6 « Moi, le Seigneur, je t'ai appelé par une décision juste. Je te prends par la main, c'est moi qui t'ai formé. En toi, je réalise mon alliance avec le peuple, tu es la lumière des habitants de la terre.

7 Tu ouvriras les yeux des aveugles, tu feras sortir les prisonniers de leur prison, tu retireras de leur cellule ceux qui attendent dans le noir.